



# LEITFADEN

## Willkommen in Österreich

DE Version 1.0 | 14 Februar 2018



Dieses Werk ist lizenziert unter einer [Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz](#).



VINCE | Validation for inclusion of new citizens in Eur  
580329-EPP-1-2016-1-BE-EPPKA3-IP1-SOC-IN

Project coordinated by [eucen](#) | [vince@eucen.eu](mailto:vince@eucen.eu)

*Die Unterstützung der Europäischen Kommission für die Erstellung dieser Veröffentlichung stellt keine Billigung des Inhalts dar, welcher nur die Ansichten der Verfasser wiedergibt, und die Kommission kann nicht für eine etwaige Verwendung der darin enthaltenen Informationen haftbar gemacht werden.*

Kofinanziert durch das  
Programm Erasmus+  
der Europäischen Union





## Vorwort

Ziel dieses Leitfadens ist es, Hochschulangestellte zu unterstützen, die mit der Anmeldung von Flüchtlingen und MigrantInnen konfrontiert sind, die ihre Hochschulbildung anfangen bzw. fortsetzen möchten.

Fragen, die MigrantInnen oft stellen, werden beantwortet. Es gibt vier Kategorien von den FAQs:

- **Allgemeine Informationen über Österreich**
- **Die Bedingungen für AsylwerberInnen und Asylberechtigte**
- **Das Schul- und Ausbildungssystem**
- **Transport, Arbeit und Gesundheit**

Alle Fragen sind mit einem Überblick sowie Links zu Webseiten für weitere Informationen und Quellen beantwortet. Die Fragen können von der Hochschule für ihr Land angepasst werden.

## Allgemeine Informationen über Österreich

Es wichtig für Neuankömmlinge, sich rasch mit den Gegebenheiten des neuen Landes auseinanderzusetzen, z.B. wie kann ich finanziell unterstützt werden in Österreich? Viele praktische Themen sind wichtig, wie z.B. Transport in der Region, wie man einen Job findet oder die Ausbildung fortsetzt.

U. a. können folgende Webseiten hier behilflich sein:

- Bundesministerien Österreichs: "Leben und Arbeiten in Österreich" auf dem Migrationsplattform der österreichischen Bundesregierung – [Migration.gv.at](https://migration.gv.at) bzw. "Asyl und Migration" vom [Bundesministerium für Inneres](https://www.bmi.gv.at/bundesministerium-fuer-inneres)
- [Über Österreich](#)
- [Statistische Daten](#)
- [Wikipedia: Österreich](#)
- [The World Factbook: Austria](#) (auf Englisch)
- [About Austria: Facts and Figures](#) (auf Englisch)

### ***F: Wo sind die großen Städte und Hochschulen in Österreich?***

**A:** Eine Karte oder Liste mit den Standorten von Hochschulen könnte hier hilfreich sein. Folgende Webseiten geben einen Überblick:

- [Studieren.at](https://studieren.at)
- [Studieren in Österreich](#)
- [\(FACH\)HOCHSCHUL- & WEITERBILDUNGSPORTAL ÖSTERREICH](#)

### ***F: Wie funktioniert das politische System in Österreich?***

**A:** Kenntnisse über das politische System des Landes tragen zur Integration und zu einem Demokratieverständnis bei. Folgende Themen sind hier relevant:

- Verfassung
- Parlament
- Wahlsystem
- [Europäische Union.](#)

Einen Überblick gibt es auf folgenden Webseiten:

- [Demokratiezentrum Wien: Wie funktioniert Politik in Österreich?](#)
- [Bundespressedienst: Das politische System in Österreich](#)
- [Wikipedia: Politisches System Österreichs](#)

Es gibt eine Vielzahl von Youtube Videos, z.B. [Politisches System Österreich](#)

***F: Was sind die Hauptindustrien bzw. Wirtschaftsfaktoren in Österreich?***

**A:** Einen Überblick über die wichtigsten Industrien in dem Land wird MigrantInnen helfen, sich am Arbeitsmarkt und in der Wirtschaft zu orientieren. Folgende Links sind u.a. hilfreich:

- [Wirtschaftsmuseum: Österreichs Wirtschaft im Überblick](#)
- [Wirtschaftskammer Österreich: Wirtschaftslage und Prognose](#)
- [Wikipedia: Wirtschaft Österreichs](#)

## Besondere Bedingungen für AsylwerberInnen

### ***F: Welche Rechte und Pflichten haben Flüchtlinge/MigrantInnen in Österreich?***

**A:** Fragen über Menschenrechte und die [Genfer Konvention](#), [Menschenrechte in der EU](#) sowie in [Österreich](#) sind von zentraler Bedeutung für Flüchtlinge. Die Europäische Kommission gibt zur EU Flüchtlingspolitik Auskunft [hier](#).

Für Flüchtlinge in **Österreich** finden Sie Informationen von dem Bundesministerium für Inneres [hier](#).

### ***F: Gibt es finanzielle Unterstützung für Flüchtlinge und MigrantInnen in Österreich?***

**A:** Das kommt auf das Land bzw. das Bundesland und Situation der MigrantInnen an. Weitere Informationen für **Österreich** vom Bundesministerium für Inneres gibt es [hier](#).

### ***F: Wo bekommen AsylwerberInnen Unterkunft?***

**A:** Das kommt auf das Land bzw. Bundesland an. Weitere Informationen für **Österreich** vom Bundesministerium für Inneres gibt es [hier](#).

### ***F: Dürfen MigrantInnen arbeiten bzw. studieren in Österreich?***

**A:** Für **Österreich** finden Sie Informationen von der Regierung zum Thema Arbeiten [hier](#). Der Österreichische Austauschdienst – OEAD – gibt Informationen über Hochschulbildung für Flüchtlinge [hier](#).

Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie auch in den Leitfäden [„Willkommen in Europas Hochschulbildung“](#) und [„Willkommen in dieser Institution“](#).

### ***F: Wie ist es mit der Gesundheit und Vorsorge für MigrantInnen in Österreich?***

**A:** In **Österreich** sind Flüchtlinge grundsätzlich krankenversichert. Weitere Informationen von migration.gv.at finden Sie [hier](#) und von der Medien-Servicestelle finden Sie [hier](#). Das öffentliche Gesundheitsportal Österreichs gibt Informationen für MigrantInnen zu unterschiedlichen Gesundheitsthemen in verschiedenen Sprachen [hier](#).

### ***F: Wie können MigrantInnen und Flüchtlinge Deutsch lernen?***

**A:** Das Erlernen der deutschen Sprache ist die Grundlage für eine erfolgreiche Integration. Deutschkenntnisse sind eine Voraussetzung für die Teilhabe am wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben und damit auch von entscheidender Bedeutung für die Integration

ins Erwerbsleben und oft für ein Studium. In **Österreich** bieten viele Gemeinden kostenlose Deutschkurse für Flüchtlinge an.

[Das Sprachportal des österreichischen Integrationsfonds](#) bietet kostenloses Material an.

**Wenn MigrantInnen studieren möchten**, gibt es auch die Möglichkeit in einigen **Hochschulen** in Deutschland und Österreich Deutsch zu lernen. Mehrere Infos in den Richtlinien [„Willkommen in Europas Hochschulbildung“](#).

## Das Schul- und Ausbildungssystem

### ***F: Wie funktioniert das Ausbildungssystem in Österreich?***

**A:** In **Österreich** ist das Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung für das Ausbildungssystem des Landes zuständig. Details zum Bildungswesen in Österreich finden Sie [hier](#). Ein Überblick über das System von Jugendweiser.at finden sie [hier](#).

### ***F: Was ist der Qualifikationsrahmen?***

**A:** Der Europäische Qualifikationsrahmen für Lebenslanges Lernen (EQR) ist eine Initiative der Europäischen Union, die berufliche Qualifikationen und Kompetenzen in Europa vergleichbarer machen soll. Acht Niveaus werden beschrieben, wobei die Qualifikationsniveaus ausschließlich auf Lernergebnissen basieren, also darauf, was ein Lernender weiß, versteht und kann und nicht auf dem Lerninput, der durch die Dauer eines Lernprozesses oder die Art der Bildungseinrichtung bestimmt wird.

Der Nationale Qualifikationsrahmen in **Österreich** wird von der Nationalen Koordinierungsstelle für den NQR in Österreich (NKS) koordiniert – weitere Information [hier](#).

### ***F: Gibt es Förderungen für MigrantInnen, die in Österreich studieren möchten?***

**A:** Ausführliche Informationen zu diesem Thema werden in den Leitfäden [“Willkommen in Europas Hochschulbildung”](#) sowie [“Willkommen in dieser Hochschule”](#) gegeben.

### ***F: Wie werden Kompetenzen anerkannt? Wie funktioniert die Validierung von früheren Lernerfahrungen in Österreich?***

**A:** Validierung – d.h. die Anerkennung bereits erworbener Qualifikationen, Wissen, Kompetenzen, usw. – wird grundsätzlich sowohl in Deutschland als auch in Österreich durchgeführt.

Die Leitfäden [„Willkommen zur Validierung“](#) geben ausführliche Informationen über dieses Thema.

## Transport, Gesundheit und Arbeit

### ***F: Wie ist das Verkehrssystem in Österreich?***

**A:** “Justlanded.com” bietet allgemeine Informationen zu den öffentlichen Verkehrsmitteln in [Österreich](#).

Die meisten Städte bzw. Regionen stellen auch lokale Informationen online.

Für **Bahnfahrten** in **Österreich** finden Sie Informationen der Österreichischen Bundesbahnen (**ÖBB**) [hier](#).

### ***F: Wie funktioniert das Gesundheitssystem? Was steht Flüchtlingen zu und wie kann man sich anmelden?***

**A:** In **Österreich** sind Flüchtlinge grundsätzlich krankenversichert. Weitere Informationen von migration.gv.at finden Sie [hier](#) und von der Medien-Serviceestelle finden Sie [hier](#). Das öffentliche Gesundheitsportal Österreichs gibt Informationen für MigrantInnen zu verschiedenen Gesundheitsthemen in verschiedenen Sprachen [hier](#).

### ***F: Wie finde ich einen Job in Österreich?***

**A:** In **Österreich** finden Sie auf der Migrationsplattform der österreichischen Bundesregierung Ratschläge für die Jobsuche [hier](#).



## Folgende Links wurden für diesen Leitfaden verwendet:

European Commission: About asylum seeking

[https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/asylum\\_en](https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/asylum_en)

Suggestions for country-specific facts and figures as a general introduction to the country.

<http://denmark.dk/en/quick-facts/facts/>

<https://www.german-way.com/history-and-culture/germany/germany-facts-and-figures/>

<https://www.holland.com/global/tourism/information/facts-and-figures.htm>

<http://www.austria.org/overview/>

<https://www.factretriever.com/hungary-facts>

<https://www.thinkslovenia.com/info-activities/slovenia-facts-figures>

<https://www.virke.no/en/about-virke/international-trade/facts--figures-norway/>

<https://borgenproject.org/facts-and-figures-about-greece/>

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=858>

[https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/european-agenda-migration\\_en](https://ec.europa.eu/home-affairs/what-we-do/policies/european-agenda-migration_en)

<https://uvm.dk/uddannelsessystemet/den-danske-kvalifikationsramme>

[https://www.nyidanmark.dk/da-dk/Ophold/asyl/asylansoegernes\\_vilkaar/kontante\\_ydelser.htm](https://www.nyidanmark.dk/da-dk/Ophold/asyl/asylansoegernes_vilkaar/kontante_ydelser.htm)

Wikipedia: about the general NQF system

[https://en.wikipedia.org/wiki/National\\_Qualifications\\_Framework](https://en.wikipedia.org/wiki/National_Qualifications_Framework)

### Dieses Dokument ist eine Adaption des englischen Originals. Zitation:

Husted, B. on behalf of the VINCE consortium (Ed.) (2018): *Guidelines - Welcome to this country*. Licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)



Dieses Werk ist lizenziert unter einer [Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).



*Leitfaden / Willkommen in Österreich*

